

բերգեղձը օրթանա ամմադլըը տուխլնիկպ ճիւղաթ իթտիէր, վէ ֆիլլազը տա, ախլիւնտիւքէրի կիպի տէ ալէմի ալտաթարագ մուվաֆֆազ օլտուլար, իրիկ ուֆազը ճէր քէսի, հանի բէգ չօղարըբ գանձորարագ, վէ եալան չարապլանտը իւլիէրէնք, ճէմ մէրհօչ իթտիէր, ճէմ բարալարընը ալտըլար, վէ ճէմ տէ էպվէքի մազարթթ թօհօմարը իւգէրինէ պիթ գաթ տալ ճէ, վէ ճէմ տէ սըզ վէ չօղ տէրէն թօհօմարը էքտիէր, վէ պիւթիւն դուվլէթլէրիյէ, պու մազարթթը մէյտանէ չըգարըպ տա խալդա խապէր վիւէնլէրին տիհան, լարընը գարաաըպ, վէ գալէմէրիւնի դըրմագլըղա, Էգ ճան ուտուլ վէ կիճէ կիւնճէք, վէ կիլկի վէ ալալիքտար սուրէթտէ ճէմիէ չալըտըլար, վէ նաըլ քի, հալէա պու կիւն վէ պու տագըգանա գաաար տա չալըչմագտ, վէ միլլէթին, վէ ալլիտուտու պիթ թազմ գէվալլալարըլարն խարապլարընը, պիւ լա իննաֆի վէ տրի ու իման մուճնի օլմագտտ արըլար... (ՏԷԼԷԹ)

ጥያቄዎች

Գէշէն ճիւմաս կիւնիւ, Դալաթ,
քիլիսէսինտէ, առէթ իւզրէ թէ
ճէմիւ իտէն ումումի մէճիլիտ
վուգու պուլան իրի վագաս Թա
րաֆմազա իապէր վիրիվիշ օլտու
ղունտան, մէզքիւր մէճիլսին հէ
կէ օրէնինէսէ ֆարի մուճիպ օլմագու
տան նիշէ ճարէրինէ պիր իտումու
օլմագ իւզրէ պէեան իտէրիվ:

Հինը միւզաքերթաթոյ, հէր նա
սըլ իսէ, խաղտան, եանի տէլն
յիծիլերտէն պիլի, նիզամ մուշ
յիւր օյարագ, վէ պիլէրէք վէ ե
խտ պիլէնէհէրէք լաղըրտըն գ
րըշըր վէ պիլ շէյ սէպիտ: Աշ
լարտան վէ հէմոէ գիտատէսլ
նիզամ աշխն պուլունմոզլըք
իֆիլիխար իլլէմէքտէ օյան աղա
տան պիլի, պու հային նիզամ
օլտուզունու պիլ մէշմուր մարիֆ
թիլլէ, վէ տարիլզէ վէ նէշգալ
իւզլէ, մէշգուգուն իխթար իծտի
ճէք եէրտէ, մէշգիւր մէշմուր
եէթի տաթիլ, քէտիլ իւզլըրիսէ
մաշլըլա թէնէզգիւլ իսէրէք, մէ
գուուն իխթապէն տարլըրզտ
պաշգա, էհայիլիս իսիլմապէս տ
իլ, տէտիլ տատալար, մէճիտ

տիշարը իրմէնքիւք քէնտի պօրճիւ-
րը իւրէն, ինքա իրմէնօրը» տէ-
յէթէք սիւնէմէյը իյլէտիկիտէն, է-
հալիտէն պիլոր տալի, հագդը օ-
լարաք, «պիզ պուրատա ետաագ-
ճըլըզ իրմէնքիկէ կէմէմիշիզ տի-
տէյի պարըմըշ, վէ մէզըւմ ա-
զանթի մահուպիլիէէնի մուճի-
օյմուշ տուր»
Վէ միսիսիլիւն, ետան տիյնէյի-
ճինին պիլորին, շարգասը պաշընտա
օլտուղու հայտէ տուրտուղունու,
էինէ մէզըւմ տիպըմաթ վէ նիզամ
աշիտա ազա կէօրէթէ, «էֆէնիւ
էֆէնտի, պուրաթ հէմ իլիտէ օ-
լուպ, վէ հէյտէ մէճիւ օլտուղուն-
տան, շարգասըզ լըգարմանը իդ-
թիզա իտէյը» տէյի պազըրտըշն-
տան, իպզտան պազըլար տալի,
էզգալիք հագդը օլտուգըլըր հայ-
տէ, թէնտի պէյնէրնտան, էկըր
էօյլէ պիր հիւրմէթ ֆարզ իտէ, իլը
իպրէթի թէնտիլիը վիլէրէք, պաշ-
լարընը ալըպտա էօյլէ օթուրմա
տըրլար, զիրա, մատտէ ֆէտան վէ
շարգատա օլմանթ, իլլա մէզըլըր
հիւրմէթի կէրա իրմա իլիւտէ տի-
րէ նասըլ թի, թիլիտէ օգուռտու-
ղու վազըթըլարտա, ճէօմաթտան
րէք լըգըլըմըզ, պաշմըզտաթ
շարգա տէյիլ տիր տիմէյէթէ
ֆէպէրիմիլի լըգարմանտաթըզ, վէ
պյիի առէթի պիզգաթ երետիլիան
լար տալի ինքա իրմէնքտէ տիրէր
վէ մէճիւտէ հիւրմէթէ կէլնիտիւթա
իտէ, պիզտէն էպիլէ թէնտիլիը պօրճ
լու պուրունտուգըլըրտան, պիզ
տէն էպիլէ թէնտիլիը ֆէպէրիւ
լըգարմանտա տըրլար . . . » տէմի-
լէր տիր :

ԲԷՍՄԻ

[illegible]

մէ, յինին 110, զէ սիսիթՏին էթմէ-
յինին տախի պէր միւթատ 10 փարա
նագահանըլա, 100 փարա պագըր
ագէ իէ սաթըլմասը դարարաշ-
տըրըմըշ օլմաղէ, իւանը քէ յֆինէ-
թէ իպիթտար օլունտու :

ጥያቄ

Սագբը Բում Թիւճաբըն-
տան օլուպ գու տէֆա Սարսիլե-
տա վէֆաթ խոնէ միւսիւ Տրօմե-
գախոս Հէման Թէմլի վարմե-
նիլի Բում վէթէպէնիսէ վէ սա-
րի խայրաթա վագիֆ Իթմիշ տեր,
եանի միլիթէ վէ ինսանիեթէ
խըտմէթ խոնէճ խայրաթա սարֆ
օլընմագ իւզրէ Եունան գըրալան
700 պին ֆրանգ, Աթինստա պիւր
Թիմարխանէ եարբըստ իւզրէ 500
պին ֆրանգ, Սագբը մէք-
թէպի իլին 300 պին ֆրանգ, Սա-
գբը խաթթախանտի իլին 130 պին
ֆրանգ, Աթինստա գըրալա Հագ-
րէթէթիլիսի եարբըստը Թիմար-
խանէէ 60 պին ֆրանգ, Սագբը-
տա ճէպիեթը ինսանիեթբըրդէ-
րէ 25 պին ֆրանգ :

— Դարսիֆտէն (Ննկիլթէրա)
յուշին 19 Թարիլի իլէ եազլեթօր-
լար :

Միլիտար ինկիլիզ վարորու պու-
րահա իքի Ֆրանսըզ կէթրաի
Պուլարը, Ալթանթիզ տէնիլիմտէ
պուլմուլ խոի, Պիարէէէր զայ ա.
դըլ օլմուլար, վէ թէքմիլ վիճուտ.
էքի տօմմուլ խոի, Եէաի կիւնտէ
պէրու պիր չէյ Եէմէմիլէր խոի,

— Սկէզդատաւ լազը Պրէզլո չէ՛ս,
ընտէս պու թերթէ տէ՛հնէթլն պիւ
ճհնաւեթի վուգուս պուլուլէ տուր
լէյլէ քիւ, Սկէզ Նամքնտա պիւր ֆո
թիօլարաք, պիւր արա ապընա իւթֆ
ֆէթի կէլէրէք, իւտիքլէրի պիւրանը
իլլինէ զիւնպի ալ ֆիւնա-իլլա Նամ զէ
հիրլի շնգատան գօտարազ, կերէ
բէնթիսիսին, վէ կէրէք զէվճէ վ
իւ Նէթիլէ Սկէզալարթըք զէհիրէ
միլ տիք:

ՄԱՀԻՊ ԴԱԶԷԹԱ

40.10.168 Б. ФА. ГИНОСОВА

Ի ԼՆՆԹ

Տէրբարտուն թ մէ պիւտաբ սէնէ
սէտէ ինչապէ միւլէսապիկէր օլա
սա ինքնէրէն տայլի թմաղիմ օլա
սան չարթմանէի դրապիկէ, նէթիմ
վէրիւն ճէկկիւնէ, իմթիւնաղ իսթի
տասր հագգընտա ապաւմճէ Պապ
Ալիէի վէ ճէհիբ էմանէթինն լայլ
հա վէ իւրաքը տայլէր թնգտի
վէ իթա իտուն դէվալման, շէհրի հա
լը բումինին խիլիւմի էտիմնէ չաղ
շէնալիս կիւնիւ վաղթը զահէքա
պէհէմէմալ ճէհիբ էմանէթի մէ
սէնէն միւրաճաւաթ էլլէմէէրի ելը
օրմնուր :

Իրովնա եղբմազ օգումազ, և
նիզամննա ալ ֆիթեր թուլթմ
էյրէնմէք խոթէյննէ, մաթպա
մըզա խապէր վրմաէս իթնթա օր
նուր, զլրա, միլէթմիլիտէն պ
լաթ, պունարը հէմ ալ վազը
զարֆընաւ մէ հէմաէ հէվնէ ի
րէնէ հայրէթմէ. քիկէ հազըր պ
թնմադաւա աբը :

ORIENT ՕՐԻԱՆ

Մէջեր խիմմէ օտան եկեմէն թ
 թիւն ֆապրիգաւր, Գաւառն Ճէր
 անարար սոգարտան խիւ-լոյդ-գ
 բանտան 26 նիւ-վրտան քեւայն թ
 անհայտ թարսափընտան հիւրով թու
 շահիկն իսան օլտունը քի, իման թ
 թիւ նէր մէճնիւնէն բարուն թի սոթ
 մագաւտ ճոտի տընտան, թի թիւ ին
 ճիսն զիւտանայի իզան խոփիւ
 օլտունան մաւտան, էնարի թի թի
 թի ճիւնայի թիւն անարար, թագ
 իտակիւմէ ինի, ֆապրիգանն թ
 թիւն է թիւ թիւ էրի իսկիւնէն պիւր
 սկտուն իճրա գըրնդըջ տըր

[illegible]

GRANDE LOTERIE

PRIVILÉGIÉE DE
L'EMPIRE D'AUTRICHE-HONGRIE.

ԱՎԵԹՐԻԱ ՎԷ ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

ՀԻՒՔԻՒՄ ԵԹԻՆԻՆ ԻՍԹԻՏԱԶԼԷ
ՊԵՐՅԱԿ ԲԱՆԳՕՍՈՒ

Մարտի 15-ին Գարգիլու վե գում.
լանեաթու հայրենի լուսն խաղր թե՛ Կ.
Վ. Թիւրս վե Մամադ տեղ իճիկիւնի տե-
ղե շըգարուլը զան 19 ընկեր բնաւու-
ուն ի զոհարար 1879 տեղե ի յուլիս այլ
ի զորի կեկելի զուգու պոյաւազա տորո
Հէր Թարաթաւու տաւալը վե պիր
զոր պախիլաթար իճե՛ն բնաւը զան ի զպ-
րիւնազ տեա, Ավիթիւր վե Մամադիթման
տե՛ղե իճիկիւնի բնաւու ունգարաթի ուլու-
միթ վե Գուկ իճե՛ն Կեկելի տիր :

6272	Իգրավներին մեղատարբ,	230,000
Ֆիորինէն պահել զորոք		
1	Իգրավին	70,000
Ֆիորինէն Այս Երկու գումարսի		
1	•	20,000
1	•	10,000
1	•	5,000
16	•	1,000
56	•	500

Տ Ծ Գ Թ Օ Ր

ՏԵՂԵՍԻՆ ԻՅԵՆՏԻ
ՏԵՂԵՍԻՆ ԻՅԵՆՏԻ

պզգը փենճ իւրէն, եալընըզ
Ֆրենկի վէ պէն սօսւլուրդ,
վէ Լուսնո՛ւ արեաթը թէ՛նապկը
եէէէ (ճննդընա գործարանաց
վերաբերեալ), վէ խորը եօլ-
լարնոյ տայիր խաօթալըզար
տոյլար տայլարնէ Կփիթէտա-
վիէրի իշն, հէր կիւն սաաթ
տէօրթտէն ճա գատար, Պաղ-
լէ գարուսընոն Համիտի
թիւրաճի սըրասընոն վազը
32 նիւմբոյոյ Սիւսթանէ Վիէն
էֆէնտի Էճալխանէսիւնէ, վէ
բազար կիւնրի տայիր, Պէյոյ-
լանտա Թարապաչը ճատտե-
սիւնէ վազը 117 նիւմբոյոյ
Էֆնտի թէ՛նէսիւնէն, քէյփիզ-
լէր գապող իթմէն ըտէ տիր :

COSMYDOR

Գողմիտօր Թապիր օլունուպ, իչին-
տէ ասիտ վէ սիրքէ պուլունմանեան իչ
պու սու, թուալէթա իչին էմապսըզ
պիր սու տըր:

Իլմի սըհհէթտէն պահս խտէկէր,
 իրպաւ զօղմիտոր սուեռնըն հէր կիւն,
 իսթիմալիկի թափսիեն իլէալիկի կիւն,
 պի, զորոսսանըն քեհաֆֆէյի մէհուր,
 թապիպլէրի տախի, թուալէթ իշիւն
 հէր կիւն մէգքիւր սուեռ. իսթիմալի-
 լէմէլէրինի գաստընլաւա թափսիեն ի-
 տէրէր:

AU LION D'OR

Օ ԼԻՍՆ ՏՕՐ

8. ԵՆՆԻ ՀԱՄՆԻ ՍՈՒՍԳ. 8
Գալաթստա ԲՆԷԼԻՆ սըրասընտա
ԵՆՆԻ ԲԻԼԿԱՌ օլունան 8 Կիսիժքօլու
մարալստա, Բարիս զէ Լօսարարանը
սեն մաստաթ օլարաթ էրէքէ Ինն Կա-
լըր Էսկապ սաթըլըր :
Ֆիկետար Էքէ Էէ՛կեն տըր :
Գ. ԿԻՐԻՆՊՈՒՄ ԿԵ ԳՈՒՄԻՆ.

FER BRAVAIS

 ԲԵՆԳԵԼԵԻ ԽԱՆԻՆ
 (ԵԲԻԹԻԼՄԻՇ)

[illegible]

[Decorative separator line]

ԻՄՐՈՐԱ ՊՈՐՍԱԼԱՐԸ		ԳԱԼԱՅԱ ՊՈՐՍԱԼԱՐ	
Լճնորա , 3 Յուլիս		Իսկ. Ում. Յուլիս, 25 ազմ. գր.	12-58
Ինկիլիզ գոստալիտի	98- ¹ / ₈	" " 25 ազմ. աշ.	12-
Ինգամբ Ումուժիկ աշտար	11- ¹ / ₈	" " Ին Էր. քսեք.	12-54
" " գարնանը	11- ¹³ / ₁₆	" " Ին աշտար	12-53
1865 Իսթիգրազը	13- ¹ / ₈	" " Սասթ 3 տե	12-53
1869	14- ¹ / ₈	1865 Իսթիգ. (Մութժոն) 6 ⁰ / ₁₀ ֆ.	-
1871	55- ¹ / ₂	1865 " 6 ⁰ / ₁₀ ֆ.	-
1872 (Պոն տիւ. Թրեդոր)	21- ¹ / ₂	1869 " (Բինար) 6 ⁰ / ₁₀ ֆ.	-
1875	15- ¹ / ₈	1872 " (Պոն տիւ. Թրեդոր)	-
Օսմանը Պանգասը	10- ¹ / ₈	1875 " (Բինար) 6 ⁰ / ₁₀ ֆ.	-
Րուսիա Իսթիգրազը 1875	86-	Րուսիայ շրմէտարքեր	45- ¹ / ₂
Մուլըր Իսթիգրազը պիրէշիւր	47- ¹ / ₈	Րէքոր	Բ-ը 2-
" Իսթիգրազը (շրմէտար.)	71- ¹ / ₈	Հէվալտէն	Բ-ը 2-
Գամպիո Իսթիգ 3 աշ գատե	-	Ազնէ ֆայիլի	9-
Բարիա , 3 Յուլիս		ՈՂՍՈՒՄԱՐ ՖԻՆԱՆՍԱՐ	
Պրանալի ֆոնտուս 6 ⁰ / ₁₀	116-83	Գրէտի ժէնէրալ 6 ⁰ / ₁₀	-
" " 5 ⁰ / ₁₀	82-62 ¹ / ₂	Սալէթէ ժէն 6 ⁰ / ₁₀	-
" " 5 ⁰ / ₁₀ Ա.	-	Իսթիգրազ Պանգասը	-
Մարթիանսը	84-83	Սալէթէ Օթման	-
Ինգամբ Ումուժիկ աշտար	12 05	Թրուսիայ 5 ⁰ / ₁₀	-
" " գարնանը	12-02 ¹ / ₂	Լալիփմ (Մատեն)	-
Պորտստան ստերա	00-00	ԱՄԶԵԼԻՔԻՆԻ ԲԻՆԱՅԱԼԱՐ	
1865 Իսթիգրազը	76-25	Օսմանը լիբալ 100 դրշտան	12 4
1869	71-25	Ինկիլիզ լիբալ	109-
1875	67-80	Պրանալի ալթուսու	87-
Րուսիայ շրմէտար. Թաշկիւտ.	47-25	Բոլ	39-
Օսմանը Պանգասը	510-	Գրիմիլի ալթուսու	51-
Իսթիգրա ֆոնտուս	80-75	Պէնալ մէնիտիլ ֆարգը	6-
Րուս ֆոնտուս	90- ¹ / ₈	Մէթալիք ֆարգը	15-
Գամպիո Լճնորա 3 աշ գատե	-	Պէշիլեք	14-
Բարիա (Պուլվար) 6 Յուլիս	-	Պազըր	97-
Յրանալի ֆոնտուս 5 ⁰ / ₁₀	116-92 ¹ / ₂	Գարգաթ գալիլէսի գարիք	9-
Ինգամբ Ումուժիկ	12-	ԳԱՅՈՒՄԻՆԻ ԲԻՆԱՅԱԼԱՐ	
Վիեննա , 3 Յուլիս		Ին Էր. քսեք	1160-
Լճնորա Իսթիգրազ գամպիալ	116-05	Ին աշտար	970-
Սէնի	-	Սասթ 3 տե	1150-
		Երեւիլիք գալիլէսի պազըր ին	12-